



Bryssel, 7. helmikuuta 2017
(OR. en)

6023/17

PUBLIC 4
INF 13

ILMOITUS

Asia:	KUUKAUSITTAINEN LUETTELO NEUVOSTON SÄÄDÖKSISTÄ – LOKAKUU 2016
-------	--

Tässä asiakirjassa luetellaan neuvoston lokakuussa 2016 hyväksymät säädökset.^{1 2}

Siinä annetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymiseen liittyviä tietoja, kuten

- hyväksymispäivä
- asiaa käsitellyt neuvoston istunto
- hyväksytyn asiakirjan numero
- Euroopan unionin virallisen lehden viite
- äänestysäännöt, äänestystulokset sekä tapauksen mukaan äänestyselitykset ja neuvoston pöytäkirjaan merkityt lausumat.

Tässä asiakirjassa on myös tietoja, jotka neuvosto on päättänyt julkaista muiden kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten hyväksymisestä.

¹ Lukuun ottamatta joitakin luonteeltaan rajattuja säädöksiä, kuten menettelyä koskevia päätöksiä, nimityksiä, kansainvälisissä sopimuksissa perustettujen elinten päätöksiä, yksittäisiä talousarviopäätöksiä jne.

² Tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävien säädösten kohdalla säädöksen hyväksyneen neuvoston istunnon päivämäärä ja säädöksen varsinainen päiväys eivät aina ole samat, koska tavallisen lainsäätämisyjärjestyksen piiriin kuuluvat säädökset katsotaan hyväksytyiksi vasta kun neuvoston puheenjohtaja, Euroopan parlamentin puhemies ja molempien toimielinten pääsihteerit ovat allekirjoittaneet ne.

Tämä asiakirja on saatavilla myös neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

[Kuukausittaiset luettelot neuvoston säädöksistä \(säädökset\) – Neuvosto](#)

Luettelossa mainitut asiakirjat saa neuvoston julkisesta asiakirjarekisteristä

[Asiakirjat ja julkaisut – Neuvosto](#)

Tämä asiakirja on ainoastaan tiedoksi – vain neuvoston istuntojen pöytäkirjat ovat todistusvoimaisia. Ne ovat saatavilla neuvoston verkkosivustolla osoitteessa

[Neuvoston pöytäkirjat – Neuvosto](#)

TIETOJA NEUVOSTON LOKAKUUSSA 2016 HYVÄKSYMISTÄ SÄÄDÖKSISTÄ

Kirjallinen menettely, joka saatettiin päätökseen 5. lokakuuta 2016

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätös (EU) 2016/1841, annettu 5 päivänä lokakuuta 2016, ilmastonmuutosta koskevan Yhdistyneiden kansakuntien puitesopimuksen nojalla hyväksytyn Pariisin sopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta EUVL L 282, 19.10.2016, s. 1–3	12256/16
Pariisin sopimus EUVL L 282, 19.10.2016, s. 4–18	12256/16 ADD 1

Pariisin sopimuksen 20 artiklan 3 kohdan mukaisesti tehty Euroopan unionin ilmoitus

Seuraavat valtiot ovat tällä hetkellä Euroopan unionin jäseniä: Belgian kuningaskunta, Bulgarian tasavalta, Tšekin tasavalta, Tanskan kuningaskunta, Saksan liittotasavalta, Viron tasavalta, Irlanti, Helleenien tasavalta, Espanjan kuningaskunta, Ranskan tasavalta, Kroatian tasavalta, Italian tasavalta, Kyproksen tasavalta, Latvian tasavalta, Liettuan tasavalta, Luxemburgin suurherttuakunta, Unkari, Maltan tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta, Itävallan tasavalta, Puolan tasavalta, Portugalin tasavalta, Romania, Slovenian tasavalta, Slovakian tasavalta, Suomen tasavalta, Ruotsin kuningaskunta ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta.

Euroopan unioni ilmoittaa, että sillä on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 191 artiklan ja 192 artiklan 1 kohdan mukaan toimivalta tehdä kansainvälisiä sopimuksia ja panna täytäntöön niistä johtuvat velvoitteet, kun se pyrkii edistämään seuraavien tavoitteiden saavuttamista:

- ympäristön laadun säilyttäminen, suojelu ja parantaminen;
- ihmisten terveyden suojelu;
- luonnonvarojen harkittu ja järkevä käyttö;
- sellaisten toimenpiteiden edistäminen kansainvälisellä tasolla, joilla puututaan alueellisiin tai maailmanlaajuisiin ympäristöongelmiin, ja erityisesti ilmastonmuutoksen torjuminen.

Euroopan unioni ilmoittaa, että sen 6 päivänä maaliskuuta 2015 toimitettuun suunniteltuun kansallisesti määriteltäyn panokseen sisältyvä sitoumus täytetään unionin ja sen jäsenvaltioiden yhteisillä toimilla kunkin oman toimivallan rajoissa.

Euroopan unioni antaa edelleen säännöllisesti tietoja toimivaltansa laajuuden olennaisista muutoksista sopimuksen 20 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Euroopan unionin neuvoston 3487. istunto (MAATALOUS JA KALASTUS), Luxemburg, 10. lokakuuta 2016

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1818, annettu 10 päivänä lokakuuta 2016, täytäntöönpanopäätöksen 2014/170/EU muuttamisesta Guinean tasavallan poistamiseksi laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen torjumista koskevaan yhteistyöhön osallistumattomien kolmansien maiden luettelosta EUVL L 278, 14.10.2016, s. 46–47	11831/16
Neuvoston päätös yhteistyötä ja vastavuoroista hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskevan Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välisen sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta	7661/16
Yhteistyötä ja vastavuoroista hallinnollista avunantoa tulliasioissa koskeva Euroopan unionin ja Uuden-Seelannin välinen sopimus	7682/16
Neuvoston päätös energiayhteisön ministerineuvoston kokouksessa esitettävästä Euroopan unionin kannasta (Sarajevo 14. lokakuuta 2016)	12991/16

Neuvoston päätös valtuutuksesta aloittaa neuvottelut energiayhteisön perustamissopimuksen muuttamisesta	12657/16		
Neuvoston päätelmät tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 16/2016: "EU:n koulutustavoitteet: ohjelmat ovat yhdenmukaisia, mutta tuloksellisuuden mittaamisessa on puutteita"	13103/16		
Neuvoston päätös (EU) 2016/1892, annettu 10 päivänä lokakuuta 2016, oliiviöljyä ja syötäväksi tarkoitettuja oliiveja koskevan vuoden 2015 kansainvälisen sopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta EUVL L 293, 28.10.2016, s. 2–3	11178/16		
Oliiviöljyä ja syötäväksi tarkoitettuja oliiveja koskeva vuoden 2015 kansainvälinen sopimus EUVL L 293, 28.10.2016, s. 4–24	11178/16		
Neuvoston päätös (EU) 2016/1873, annettu 10 päivänä lokakuuta 2016, EU:n ja Latinalaisen Amerikan sekä Karibian alueen kansainvälisen säätiön perustamista koskevan sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta EUVL L 288, 22.10.2016, s. 1–2	11329/16		
Sopimus EU:n ja Latinalaisen Amerikan sekä Karibian alueen kansainvälisen säätiön perustamisesta EUVL L 288, 22.10.2016, s. 3–11	11356/16		
Euroopan unionin neuvoston 3488. istunto (TALOUS- JA RAHOITUSASIAT), Luxemburg, 11. lokakuuta 2016			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston päätös, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, neuvoston kannan vahvistamisesta esitykseen Euroopan unionin lisätalousarvioksi nro 3 varainhoitovuodeksi 2016 EUVL C 378, 14.10.2016, s. 1–1	12563/16	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Pidättyi äänestämästä: AT, SE ja UK
Itävallan lausuma Itävalta antaa täyden tukensa komission lähestymistavalle turvallisuuden tehostamiseksi EU:n toimielimissä ja Eurooppa-kouluissa. Lisätalousarvioesityksessä nro 3/2016 tätä varten tarkoitettu 15,8 miljoonan euron määrä olisi kuitenkin saatava kokoon toteutumattomien budjettikohtien määrärahojen uudelleenkohdentamisen avulla. Tämän vuoksi Itävalta pidättyy äänestämästä tästä kohdasta.			

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2016/1837, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, luvan antamisesta Puolalle jatkaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 26 artiklan 1 kohdan a alakohdasta sekä 168 artiklasta poikkeavien toimenpiteiden soveltamista EUVL L 280, 18.10.2016, s. 28–29	12215/16
Neuvoston päätelmät komission tiedonannosta lisätoimenpiteistä läpinäkyvyyden parantamiseksi sekä verovilpin ja veronkierron torjunnan tehostamiseksi	13139/16
Neuvoston päätös (EU) 2016/1830, annettu 11 päivänä lokakuuta 2016, säästöjen tuottamien korkotulojen verotuksesta 3 päivänä kesäkuuta 2003 annetussa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavista toimenpiteistä tehdyn Euroopan yhteisön ja Monacon ruhtinaskunnan välisen sopimuksen muutospöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin puolesta EUVL L 280, 18.10.2016, s. 1–2	8388/16
Neuvoston päätelmät ilmastorahoituksesta	13157/16
Euroopan unionin neuvoston 3489. istunto (TYÖLLISYYS, SOSIAALIPOLITIikka, TERVEYS JA KULUTTAJA-ASIAT – TYÖLLISYYS JA SOSIAALIPOLITIikka), Luxemburg, 13. lokakuuta 2016	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätös (EU) 2016/1838, annettu 13 päivänä lokakuuta 2016, jäsenvaltioiden työllisyyspolitiikan suuntaviivoista vuodelle 2016 EUVL L 280, 18.10.2016, s. 30–31	12163/16
Neuvoston päätös (EU) 2016/1859, annettu 13 päivänä lokakuuta 2016, kasvua ja työllisyyttä käsittelevästä sosiaalialan kolmikantahuippukokouksesta ja päätöksen 2003/174/EY kumoamisesta EUVL L 284, 20.10.2016, s. 27–30	5820/14

Neuvoston päätelmät tilintarkastustuomioistuimen erityiskertomuksesta nro 14/2016 "Romanien integrointia edistävät EU:n toimintapolitiittiset aloitteet ja rahoitustuet: edistys on ollut viime vuosikymmenellä huomattavaa, mutta käytännön tasolla tarvitaan lisätoimia"		13226/16	
Euroopan unionin neuvoston 3490. istunto (OIKEUS- JA SISÄASIAT – SISÄASIAT), Luxemburg, 13. lokakuuta 2016			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1952, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, maakaasun ja sähkön hintoja koskevista Euroopan tilastoista sekä direktiivin 2008/92/EY kumoamisesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 311, 17.11.2016, s. 1–12	28/16	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Pidättyi äänestämästä: AT
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1953, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, eurooppalaisen matkustusasiakirjan käyttöönotosta laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamista varten ja 30 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston suosituksen kumoamisesta EUVL L 311, 17.11.2016, s. 13–19	30/16	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Eivät osallistuneet äänestykseen: DK, IE ja UK
Ranskan lausuma			
Ranska pitää myönteisenä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamista varten myönnettävän eurooppalaisen matkustusasiakirjan yhdenmukaistamisen ja oikeusvarmuuden tavoitetta. Asetuksen 4 artiklan soveltamisen osalta Ranska panee merkille komission sille antaman vakuutuksen, jonka mukaan Ranska voi edelleen toimittaa palauttamistoimenpiteistä vastaaville täytäntöönpanoviranomaisille sähköisesti yksittäisiä tietoja sekä toimivaltaisen viranomaisen allekirjoituksen ja leiman, jotta ne voidaan painaa tyhjiin sivuihin paikan päällä uusien turvaominaisuuksia koskevien teknisten eritelmien mukaisesti.			
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/1919, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, oikeusavusta rikosoikeudellisissa menettelyissä epäillyille ja syytetyille henkilöille ja eurooppalaista pidätysmääräystä koskevissa menettelyissä etsityille henkilöille EUVL L 297, 4.11.2016, s. 1–8	33/16	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Vastaa: PL Eivät osallistuneet äänestykseen: DK, IE ja UK

Puolan lausuma

Puola ei kannata niin sanottua kompromissia, joka esitettiin hyväksyttäväksi neuvoston istunnossa 13. lokakuuta 2016. Katsomme, että asianmukainen kompromissi, jossa otetaan kattavasti huomioon sekä jäsenvaltioiden että epäiltyjen ja syytettyjen henkilöiden edut, esitettiin neuvoston helmikuussa 2015 hyväksymässä yleisnäkemyksessä. Nykyinen ehdotus on itse asiassa perusteeton myönnytys Euroopan parlamentille, joka on laatinut sen ottamatta huomioon asiakirjan kokonaisvaikutusta ja sen sisäistä johdonmukaisuutta. Puola ei varsinkaan voi kannattaa direktiiviehdotuksen soveltamisalan laajentamista suunnitellun tilapäisen oikeusavun ulkopuolelle, vähemmän vakavia rikoksia koskevien erityissäännösten poisjättämistä sekä velvoitetta tarjota oikeusapua valtiossa, joka antaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätelmät asuntomurtoja koskevasta järjestäytyneestä rikollisuudesta	13268/16
Neuvoston päätelmät neuvoston päätöksen 2008/615/YOS 6 luvun yleisten tietosuojasäännösten täytäntöönpanosta – Tanskaa koskeva arviointi ajoneuvorekisteritietojen automaattisen tietojenvaihdon osalta	13269/16
Neuvoston päätelmät neuvoston päätöksen 2008/615/YOS 6 luvun yleisten tietosuojasäännösten täytäntöönpanosta – Kreikkaa koskeva arviointi DNA-tietojen automaattisesta tietojenvaihdosta	13270/16
Neuvoston päätöslauselma ajantasaistetusta käsikirjasta, joka sisältää suosituksia sellaisten kansainvälisten jalkapallo-otteluiden, joissa on mukana vähintään yksi jäsenvaltio, yhteydessä esiintyvien väkivaltaisuuksien ja levottomuuksien ehkäisemisestä ja torjunnasta ja siihen liittyvästä kansainvälisestä poliisiyhteistyöstä (EU:n jalkapallokäsikirja) EUVL C 444, 29.11.2016, s. 1–36	12795/16
Neuvoston päätöslauselma käsikirjasta, joka sisältää suosituksia väkivaltaisuuksien ja levottomuuksien ehkäisemiseksi ja hillitsemiseksi sellaisten kansainvälisten jalkapallo-otteluiden yhteydessä, joissa on mukana vähintään yksi jäsenvaltio, hyväksymällä hyviä käytäntöjä poliisin ja kannattajien yhteydenpitoa varten	12792/16

Neuvoston päätöslauselma vierailevien poliisivaltuuskuntien vastaanottamiseen ja lähettämiseen liittyvistä kustannuksista sellaisten kansainvälisten jalkapallo-ottelujen (ja muiden urheilutapahtumien) yhteydessä, joissa on mukana ainakin yksi jäsenvaltio	12791/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Alankomaissa tietosuojan alalla vuonna 2015 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12608/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Alankomaissa poliisiyhteistyön alalla vuonna 2015 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12610/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Liechtensteinissa Schengenin tietojärjestelmän alalla vuonna 2015 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12613/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Luxemburgissa ulkorajojen valvonnan alalla vuonna 2016 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12615/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Luxemburgissa yhteisen viisumipolitiikan alalla vuonna 2016 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12617/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Sveitsissä vuonna 2015 tehdyssä arvioinnissa, jossa tarkasteltiin rajavalvonnan puuttumista sisärajalta, havaittujen puutteiden korjaamiseksi	12620/16
Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Tanskassa ulkorajojen valvonnan alalla vuonna 2016 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi (Kastrupin lentoasema Kööpenhaminassa)	12625/16

Neuvoston täytäntöönpanopäätös suosituksen antamisesta Schengenin säännösten soveltamisesta Liechtensteinissa poliisiyhteistyön alalla vuonna 2015 tehdyssä arvioinnissa havaittujen puutteiden korjaamiseksi		12627/16	
Neuvoston täytäntöönpanopäätös hyväksynnän antamisesta Euroopan poliisivirastolle (Europol) Kiinan kansantasavallan yleisen turvallisuuden ministeriön ja Europolin välistä strategista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemiseen		8364/16	
Neuvoston päätös (EU) 2016/1876, annettu 13 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetussa kauppaaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta EUVL L 288, 22.10.2016, s. 16–48		12031/16	
Neuvoston päätös tiettyihin kansainvälisen viinijärjestön (OIV) puitteissa hyväksyttäviin päätöslauselmiin Euroopan unionin puolesta omaksuttavasta kannasta		13041/16	
Euroopan unionin neuvoston 3491. istunto (YMPÄRISTÖ), Luxemburg, 17. lokakuuta 2016			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi yhteisistä säännöistä rautatieyritysten kirjanpidon säännönmukaistamiseksi annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1192/69 kumoamisesta	11197/16 11197/16 ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta
Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi asetuksen (EY) N:o 1370/2007 muuttamisesta rautateiden kotimaan henkilöliikenteen markkinoiden avaamisen osalta	11198/16 11198/16 ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta

Saksan lausuma

Saksa on tyytyväinen yhteisymmärrykseen, joka on saatu aikaan rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista annettuun asetukseen (EC) N:o 1370/2007 tehdystä muutoksesta. Edellä mainitussa asetuksessa olevien sosiaalisäännösten osalta (ks. asetuksen (EY) N:o 1370/2007 johdanto-osan 16 ja 17 kappale sekä 4 artiklan 5 ja 6 kohta nykyisessä versiossa sekä ehdotuksella muutetussa versiossa, johon johdanto-osan uusi kappale sisältyy) Saksa uskoo, että sen jälkeen, kun asetusta on muutettu, jäsenvaltioilla – kuten nykyisen lainsäädännön nojalla on tähän saakka ollut – on jatkossakin oikeus hyväksyä kansallisen lainsäädännön nojalla pidemmälle meneviä sääntöjä eurooppalaisten normien täydentämiseksi. Tähän sisältyy nimenomaisesti myös oikeus laatia kansalliseen lainsäädäntöön asetusta sitovampia sääntöjä, kun kyse on henkilöstön siirrosta liikenteenharjoittajan vaihtuessa. Saksa katsoo, että sen oikeudellinen näkemys on vahvistettu Euroopan komission ja puheenjohtajavaltion (esimerkiksi pysyvien edustajien komitean 2 581 kokouksessa [Coreper I] 13 päivänä huhtikuuta 2016 tekemissä) huomautuksissa.

Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi direktiivin 2012/34/EU muuttamisesta rautateiden kotimaan henkilöliikennemarkkinoiden avaamisen ja rautatieinfrastruktuurin hallinnoinnin osalta

11199/16
11199/16 ADD 1

Määräenemmistö

Kaikki jäsenvaltiot
äänestivät puolesta

Saksan lausuma

Saksan liittotasavalta kannattaa neljännen rautatiepaketin poliittisesta osiosta aikaan saatuja kompromisseja, jotka jatkossakin mahdollistavat integroitujen järjestelmien olemassaolon ja varmistavat samalla rahoitusvirtojen voimakkaan ja tehokkaan sääntelyn ja avoimuuden.

Saksan liittotasavalta pitää tärkeänä kirjata pöytäkirjaan, että 7 d artiklassa säädetään esimerkiksi osinkojen maksamista ja lainoja koskevien varainsiirtojen valvonnan ehdoista ja että johdanto-osan 17 kappale ei sisällä täydentäviä sääntöjä niiden osalta.

Lisäksi Saksan liittotasavalta tulkitsee 7 d artiklaa ja johdanto-osan 18 kappaletta siten, että rataverkon haltijat voivat maksaa omistajalle tuloja ja osinkoja suoraan tai yrityksen muun oikeussubjektin kautta. Käsite "yrityksen omistaja", jolle 7 d artiklassa tarkoitettu tulo voidaan maksaa, on ymmärrettävä siten, että se käsittää valtion rataverkon suorana omistajana mutta sen lisäksi myös perimmäisenä omistajana.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätös (EU) 2016/1877, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, kansainvälisessä maantieliikenteessä toimivien ajoneuvojen miehistöjen työstä tehtyä eurooppalaista sopimusta (AETR) käsittelevässä Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission asiantuntijaryhmässä ja tieliikenteen työryhmässä Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 288, 22.10.2016, s. 49–55	12042/16
Neuvoston päätös (EU) 2016/2077, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä (IMO) meriympäristön suojelukomitean 70. istunnossa ja meriturvallisuuskomitean 97. istunnossa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta Marpol-yleissopimuksen liitteeseen VI, SOLAS-yleissopimuksen II-1 sääntöön, SOLAS-yleissopimuksen III/1.4, III/30 ja III/37 sääntöön, SOLAS-yleissopimuksen II-2/1 ja II-2/10 sääntöön, SOLAS-yleissopimuksen II-1/3–12 sääntöön, STCW-yleissopimukseen ja -säännöstöön, paloturvallisuusjärjestelyjen säännöstöön ja vuoden 2011 laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan säännöstöön tehtävien muutosten hyväksymiseen EUVL L 320, 26.11.2016, s. 36–39	12241/16
Komission lausuma SOLAS-yleissopimuksen II-1/1, II-1/2, II-1/3, II-1/4, II-1/5, II-1/6, II-1/7, II-1/8-1, II-1/9, II-1/10, II-1/12, II-1/13, 15 – 17, 19, 21, 22 ja 35 säännön sekä II-2/1 ja II-2/10 säännön sekä FSS-säännösten 13 luvun osalta voidaan todeta, että muutosten hyväksyminen IMOssa vaikuttaa unionin voimassa olevaan lainsäädäntöön. Tästä syystä nämä muutokset kuuluvat unionin yksinomaiseen ulkoiseen toimivaltaan. Näin ollen näitä muutoksia koskevan unionin kannan soveltamisalaa ei voida rajoittaa, vaan sen on ymmärrettävä kattavan ne kokonaisuudessaan, sanotun kuitenkin rajoittamatta Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 2 artiklan 2 kohdan soveltamista.	
Neuvoston päätelmät kestävästä vesienhoidosta	13342/16

Neuvoston päätelmät biologista monimuotoisuutta koskevasta yleissopimuksesta (biodiversiteettisopimus)	13398/16
a) Biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kolmannentoista kokouksen (COP 13) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)	
b) Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin kahdeksannen kokouksen (COP-MOP 8) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)	
c) Geenivarojen saantia ja saatavuutta sekä niiden käytöstä saatavien hyötyjen jakoa koskevan Nagoyan pöytäkirjan osapuolten kokouksena toimivan biodiversiteettisopimuksen osapuolten konferenssin toisen kokouksen (COP-MOP 2) valmistelu (Cancún, Meksiko, 4.–17. joulukuuta 2016)	
Euroopan unionin neuvoston 3492. istunto (ULKOASIAT), Luxemburg, 17. lokakuuta 2016	
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET	
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätös (YUTP) 2016/1839, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, Guinean tasavaltaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/638/YUTP muuttamisesta EUVL L 280, 18.10.2016, s. 32–32	12443/16
Neuvoston päätelmät Bosnia ja Hertsegovinasta	13217/16
Neuvoston päätelmät Kongon demokraattisesta tasavallasta	12945/16
Neuvoston päätös (EU) 2016/2310, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Jordanian hašemiittisen kuningaskunnan Euro–Välimeri-assosiaatiosopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta EU:n ja Jordanian välisen kumppanuuden painopisteiden sekä kokonaissuunnitelman hyväksymiseen EUVL L 345, 20.12.2016, s. 50–52	12431/16

Neuvoston päätös (EU) 2016/2131, annettu 17 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Libanonin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyllä Euro–Välimeri-sopimuksella perustetussa assosiaationeuvostossa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta EU:n ja Libanonin välisen kumppanuuden painopisteiden sekä kokonaissuunnitelman hyväksymiseen EUVL L 331, 6.12.2016, s. 6–8		12433/16	
Neuvoston päätelmät Euroopan unionin ulko- ja turvallisuuspoliittisesta globaalistrategiasta		13202/16	
Neuvoston päätelmät Tunisiasta		13056/16	
Neuvoston päätelmät Syyriasta		13193/16	
Euroopan unionin neuvoston 3494. istunto (YLEISET ASIAT), Luxemburg, 18. lokakuuta 2016			
LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Neuvoston ensimmäisessä käsittelyssä vahvistama kanta (EU) N:o 21/2016 Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi Koillis-Atlantin syvänmeren kantojen kalastusta koskevista erityisedellytyksistä, Koillis-Atlantin kansainvälisillä vesillä harjoitettavaa kalastusta koskevista säännöksistä ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2347/2002 kumoamisesta Hyväksytty neuvostossa 18 päivänä lokakuuta 2016 EUVL C 433, 23.11.2016, s. 1–18	11625/16 11625/16 ADD 1	Määräenemmistö	Kaikki jäsenvaltiot äänestivät puolesta, paitsi: Vastaa: ES
Espanjan lausuma			
Espanjan kuningaskunnalla on paljon syvänmeren lajien kalastusta koskevaan ehdotukseen liittyviä intressejä, ja ehdotusta on seurattu erityisen tiiviisti Espanjan kuningaskunnassa viime vuosina. Espanjan kuningaskunta on sitoutunut siihen vahvasti, jopa niin, että se hyväksyy kompromissit tasapainoisen ja kaikkia osapuolia tyydyttävän sopimuksen aikaansaamiseksi. Niistä mainittakoon pohjaverkoilla harjoitettavan kalastustoiminnan rajoittaminen yli 800 metrin syvyydessä Euroopan unionin vesillä, oma seuraamus- tai tiedonkeruujärjestelmä, sekä lupajärjestelmä, joka todennäköisesti johtaa suhteettomaan hallintotaakkaan.			

Espanjan kuningaskunta on osoittanut joustoa ja kuten jo mainittiin hyväksynyt ylimääräisiä hallinnointijärjestelmiä, mutta nyt on tarkkailijajärjestelmän kattavuutta koskevilta osin tultu tilanteeseen, jota Espanjan kuningaskunta ei voi hyväksyä. Kompromissi tulee aiheuttamaan turvallisuuden, talouden kustannusten ja laivaston toiminnan osalta kohdennetussa kalastuksessa ongelmia tarkkailijajärjestelmälle asetetun 20 prosentin kattavuuden vuoksi. Tämä ei sisältynyt neuvoston puheenjohtajavaltiolle antamaan valtuutukseen, jossa se oli 15 prosenttia.

Espanjan kuningaskunta on kiistattomasti sitoutunut haavoittuvien meriekosysteemien suojelemiseen. Espanjan kuningaskunnassa on jo vuosia harjoitettu merenpohjan kartoittamista muun muassa ekosysteemien ja ympäristön suojelun parantamiseksi ja lisäämiseksi. Tähän on osoitettu ja osoitetaan valtavasti inhimillisiä ja aineellisia voimavaroja, mutta se on aina nähty investoinniksi kestävyYTEEN. Kuitenkin tähän kompromissiin sisältyy suhteettomia kustannuksia, se ei ole suhteellisuusperiaatteen mukainen ja sen lisäarvosta ei ole tarkkaa selvyyttä.

Kaikista näistä syistä johtuen Espanjan kuningaskunta äänestää ehdotusta vastaan.

MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET

SÄÄDÖS	ASIAKIRJA/LAUSUMAT
Neuvoston päätös (EU) 2016/1885, annettu 18 päivänä lokakuuta 2016, vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä tehtävän sopimuksen tekemisestä EUVL L 291, 26.10.2016, s. 7–8	15561/15
Kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan unionin ja Kiinan kansantasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta EUVL L 291, 26.10.2016, s. 9–12	15562/15
Neuvoston päätös (EU) 2016/1884, annettu 18 päivänä lokakuuta 2016, vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta kirjeenvaihtona Euroopan unionin ja Uruguayn itäisen tasavallan välillä tehtävän sopimuksen tekemisestä EUVL L 291, 26.10.2016, s. 1–2	6870/16

Kirjeenvaihtona tehty sopimus Euroopan unionin ja Uruguayn itäisen tasavallan välillä vuoden 1994 tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXIV artiklan 6 kohdan ja XXVIII artiklan mukaisesti Kroatian tasavallan myönnytysluettelossa olevien myönnytysten muuttamisesta Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen johdosta EUVL L 291, 26.10.2016, s. 3–6	6871/16		
Neuvoston päätös (EU) 2016/1883, annettu 18 päivänä lokakuuta 2016, Maailman kauppajärjestön yleisneuvostossa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta WTO:n poikkeuslupaa koskevaan Yhdysvaltojen pyyntöön saada myöntää etuuskohtelu siihen oikeutetuille Nepalista peräisin oleville tuotteille EUVL L 289, 25.10.2016, s. 20–20	12560/16		
Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävän säädöksen hyväksyminen Euroopan parlamentin toisen käsittelyn jälkeen (Strasbourg, 24.–27. lokakuuta 2016)			
LAINSAÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS	ASIAKIRJA	ÄÄNESTYS-SÄÄNTÖ	ÄÄNESTYS
Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2016/2102, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, julkisen sektorin elinten verkkosivustojen ja mobiilisovellusten saavutettavuudesta (ETA:n kannalta merkityksellinen teksti) EUVL L 327, 2.12.2016, s. 1–15	38/16 (13683/16)	Ei sovelleta	Ei sovelleta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/2031, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, kasvintuhoojien vastaisista suojatoimenpiteistä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 228/2013, (EU) N:o 652/2014 ja (EU) N:o 1143/2014 muuttamisesta sekä neuvoston direktiivien 69/464/ETY, 74/647/ETY, 93/85/ETY, 98/57/EY, 2000/29/EY, 2006/91/EY ja 2007/33/EY kumoamisesta EUVL L 317, 23.11.2016, s. 4–104	40/16 (13691/16)	Ei sovelleta	Ei sovelleta

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1954, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, sisävesiväylien/sisävesiliikenteen tavarakuljetusten tilastoista annetun asetuksen (EY) N:o 1365/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse säädösvallan ja täytäntöönpanovallan siirtämisestä komissiolle tiettyjen toimenpiteiden hyväksymiseksi EUVL L 311, 17.11.2016, s. 20–24	42/16 (13690/16)	Ei sovelleta	Ei sovelleta
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/2032, annettu 26 päivänä lokakuuta 2016, rautatieliikenteen tilastoista annetun asetuksen (EY) N:o 91/2003 muuttamisesta tavaroita, matkustajia ja onnettomuuksia koskevien tietojen keruun osalta EUVL L 317, 23.11.2016, s. 105–111	43/16 (13685/16)	Ei sovelleta	Ei sovelleta
Kirjalliset menettelyt, jotka saatettiin päätökseen 27. lokakuuta 2016			
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS		ASIAKIRJA/LAUSUMAT	
Neuvoston täytäntöönpanopäätös (YUTP) 2016/1897, annettu 27 päivänä lokakuuta 2016, Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/255/YUTP täytäntöönpanosta EUVL L 293, 28.10.2016, s. 36–38	13350/16		
Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/1893, annettu 27 päivänä lokakuuta 2016, Syyrian tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU) N:o 36/2012 täytäntöönpanosta EUVL L 293, 28.10.2016, s. 25–27	13351/16		
Kirjalliset menettelyt, jotka saatettiin päätökseen 28. lokakuuta 2016			
MUUT KUIN LAINSÄÄTÄMISJÄRJESTYKSESSÄ HYVÄKSYTTÄVÄT SÄÄDÖKSET			
SÄÄDÖS		ASIAKIRJA/LAUSUMAT	
Neuvoston päätös (EU) 2016/1909, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan kehitysrahaston rahoittamiseksi suoritettavista jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista sekä vuoden 2016 kolmannesta maksuerästä EUVL L 295, 29.10.2016, s. 79–81	13166/16		

Neuvoston päätös (YUTP) 2016/1908, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Moldovan tasavallan Transnistrian alueen johtoon kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/573/YUTP muuttamisesta EUVL L 295, 29.10.2016, s. 78–78	12750/16
Neuvoston päätös (EU) 2017/37, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA) allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta EUVL L 11, 14.1.2017, s. 1–2	10972/16
Yhteinen tulkitseva väline Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisestä laaja-alaisesta talous- ja kauppasopimuksesta (CETA) EUVL L 11, 14.1.2017, s. 3–8	13541/16
Neuvoston pöytäkirjaan merkittävät lausumat EUVL L 11, 14.1.2017, s. 9–22	13463/16
Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välinen laaja-alainen talous- ja kauppasopimus (CETA) EUVL L 11, 14.1.2017, s. 23–1079	10973/16
Neuvoston päätös (EU) 2017/38, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Kanadan sekä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden välisen laaja-alaisen talous- ja kauppasopimuksen (CETA) väliaikaisesta soveltamisesta EUVL L 11, 14.1.2017, s. 1080–1081	10974/16
Neuvoston päätös (EU) 2016/2118, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kanadan välisen strategisen kumppanuussopimuksen allekirjoittamisesta unionin puolesta ja kyseisen sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta EUVL L 329, 3.12.2016, s. 43–44	5367/16
Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Kanadan välinen strateginen kumppanuussopimus EUVL L 329, 3.12.2016, s. 45–65	5368/16

Neuvoston asetus (EU) 2016/1903, annettu 28 päivänä lokakuuta 2016, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Itämerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2017 sekä asetuksen (EU) 2016/72 muuttamisesta EUVL L 295, 29.10.2016, s. 1–10	13196/16
Komission ja Saksan yhteinen lausuma mahdollisuudesta saada Euroopan meri- ja kalatalousrahaston (EMKR) tukea kalastustoiminnan väliaikaisen lopettamisen johdosta 1. Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta 6. heinäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1139 5 artiklan 4 kohdan b alakohdan mukaan jäsenvaltio voi toteuttaa kiireellisiä toimenpiteitä yhteisestä kalastuspolitiikasta 11. joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1380/2013 13 artiklan mukaisesti. 2. Kansainvälisen merentutkimusneuvoston (ICES) arvion mukaan läntisen Itämeren turskakanta on erittäin kriittisessä tilassa. Turskan kutukannan biomassalla alittaa asetuksen (EU) 2016/1139 liitteen II sarakkeessa B kutukannan biomassalle asetetun rajan. Korjaavia toimenpiteitä on hyväksyttävä pikaisesti, jotta päästäisiin vähimmäismäärän ylittävälle tasolle. 3. Näin ollen Saksa katsoo, että on välttämätöntä toteuttaa kiireellisiä toimenpiteitä asetuksen (EU) N:o 1380/2013 13 artiklan 1 kohdan mukaisesti. Kiireellisenä toimenpiteenä turskaa kalastavien saksalaisten kalastusalusten kalastustoimintaa osa-alueilla 22–24 rajoitetaan 30 päivää lisää seuraavasti: 30 päivää kolmena 10 päivän jaksena, jotka kalastajat saavat määritellä itsenäisesti pyyntikausia 1.–31.1. ja 1.4.–30.6.2017 varten. 4. Komissio on tyytyväinen Saksan päätökseen toteuttaa tämä kiireellinen toimenpide. 5. Saksa katsoo, että tämä Euroopan meri- ja kalatalousrahastosta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 2328/2003 kumoamisesta 15. toukokuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 508 /2014 33 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukainen kiireellinen toimenpide täyttää EMKR:n rahoituksen kelpoisuusehdot.	

Puolan lausuma

Hyväksytty kompromissiteksti, jonka tarkoitus on varmistaa tasapainoinen toimintatapa ja suojella Itämeren kalakantoja, vaatii sellaisenaan kalastusosalta runsaasti uhrauksia ja on sille suuri rasite.

Puola katsoo näin ollen, että Euroopan meri- ja kalatalousrahaston olisi suojeltava erityisesti rannikkokalastusta, jonka ympäristövaikutukset ovat vähäiset ja joka edistää olennaisesti Itämeren alueen kulttuuriperinnön säilyttämistä.

Puola haluaa erityisesti korostaa tarvetta mukauttaa toimintaohjelmaa niin, että se antaa kalastajille enemmän mahdollisuuksia Itämeren kalavarojen säilyttämiseen.

Lisäksi Puola pyytää Itämeren kalastuksen erityisvalvontaa etenkin teolliselle kalastukselle, jolla on merkittävä kielteinen vaikutus turskakantoihin.

Puola kannustaa lisäksi Baltfishin puheenjohtajistoa välittömiin ja päättäväisiin toimiin biologisten elvytysjaksojen käyttöön ottamiseksi Itämerellä sekä turskakantoja että pelagisia lajeja varten.

Viron, Latvian, Liettuan ja Puolan lausuma Itämeren turskakannoista

Viro, Latvia, Liettua ja Puola katsovat, että vuotta 2017 koskeva Itämeren turskakannoista muodostettu poliittinen yhteisymmärrys ei vaikuta tuleviin keskusteluihin kantojen jakautumisesta ja kalastusmahdollisuuksien jakamisesta alueiden välillä. Viro, Latvia, Liettua ja Puola painottavat suhteellisen tasapainon säilyttämisen merkitystä.